

RACCORDI A FUNZIONE IN ACCIAIO INOX AISI 316L

STAINLESS STEEL AISI 316L FUNCTION FITTINGS

FUNKTIONSVERSCHRAUBUNGEN AUS EDELSTAHL AISI 316L

RACCORDS À FONCTIONS EN ACIER INOX AISI 316L

RACORDAJE A FUNCIONES EN ACERO INOX AISI 316L

CONEXÕES FUNCIONAIS EM AÇO INOXIDÁVEL AISI 316L

Serie 66000



I raccordi a funzione della serie 66000 Aignep, tra cui regolatori di flusso per cilindri, in linea e Banjo, le valvole unidirezionali, e gli scarichi rapidi, consentono soluzioni applicative in ambienti particolarmente difficili.

Questi componenti, in AISI 316L, possono essere utilizzati sia in automazione che nei circuiti di fluidi aggressivi.

Principali vantaggi

- Completamente in AISI 316L
- Automazione in presenza di lavaggi
- Compatibilità numerosi fluidi aggressivi
- Robustezza meccanica
- Silicon Free

Applicazioni

- Industria Agroalimentare
- Industria Chimica, Petrochimica
- Life&Sciences, Gas inerti
- Vuoto

The 66000 serie is made of stainless steel AISI 316L function fittings: flow controls for cylineders, in-line and banjo fittings, unidirectional valve, quick exhaust valves.

This line can be used also in salty environment and on machines that need frequent washing with aggressive detergents.

Main advantages

- Full stainless steel AISI 316L
- Automation with washing
- All fluids in aggressive environment
- Mechanical Resistance
- Silicon Free

Applications

- Dairy
- Chemical, Petrochemical
- Life&Sciences, Inert Gases
- Vacuum

Die 66000 Serie sind Funktionsverschraubungen aus Edelstahl AISI 316L: Durchflussregelung für Zylinder, gerade und Schwenkverschraubungen, Rückschlagventile, Schnellentlüftungsventile.

Diese Serie kann auch in salzhaltiger Umgebung eingesetzt werden und auf Maschinen, die häufiges Waschen mit aggressiven Reinigungsmitteln benötigen.

Hauptvorteile

- Komplett aus Edelstahl AISI 316L
- Automation mit Waschen
- Alle Medien in aggressiver Umgebung
- Mechanische Festigkeit
- Silikonfrei

Anwendungen

- Milchprodukte
- Chemie, Petrochemie
- Life Sciences, Inertgase
- Vakuum

La série 66000 sont des raccords à fonction en acier inoxydable AISI 316L: régulateurs de débit en ligne et raccords banjo, clapet anti retour, vanne à purge rapide.

Cette gamme peut être également utilisée en milieu salin et sur des machines qui ont besoin de lavages fréquents avec des détergents agressifs.

Principaux avantages

- Entièrement en acier inoxydable AISI 316L
- Automatisation
- Tous les fluides en milieu agressif
- Résistance mécanique
- Sans Silicone

Application

- Industrie Agroalimentaire
- Chimique, pétrochimique
- Life&Science
- Vide
- Gaz inertes

Los racores a funciones de la serie 66000 Aignep, incluidos los reguladores de flujo para cilindros, en línea y banjo, las válvulas unidireccionales, los escapes rápidos, consienten soluciones aplicativas en ambientes particularmente difíciles.

Estos componentes en Acero Inox AISI 316L, pueden ser utilizados en automatización y circuitos de fluidos agresivos.

Principales ventajas

- Completamente en acero inox AISI 316L
- Automatización en presencia de lavados
- Compatibilidad con numerosos fluidos agresivos
- Robustez mecánica
- Libre de silicona

Aplicaciones

- Industria Agroalimentaria
- Industria Química, Petroquímica
- Life&Science
- Vacío
- Gases inertes

A série 66000 é fabricada em aço-inoxidável AISI 316L. São as chamadas conexões funcionais: reguladores de vazão ara cilindros, reguladores em linha, conexões banjo, válvulas de retenção, válvulas de escape rápido. Esta série pode ser utilizada também em avientes com forte presença de sal e em máquinas que necessitem de ser lavadas com frequência com detergentes agressivos.

Principais vantagens

- Totalmente fabricada em aço-inoxidável AISI 316L
- Automação em ambientes laváveis
- Todos os fluidos em ambientes agressivos
- Resistência Mecânica
- Livre de Silicone

Aplicações

- Aplicações Tradicionais
- Química, Petroquímica
- Life&Sciences
- Gases Inertes
- Vácuo

SERIE 66000

RACCORDI A FUNZIONE IN ACCIAIO INOX AISI 316L
 STAINLESS STEEL AISI 316L FUNCTION FITTINGS
 FUNKTIONSVERSCHRAUBUNGEN AUS EDELSTAHL AISI 316L
 RACCORDS À FONCTIONS EN ACIER INOX AISI 316L
 RACORDAJE A FUNCIONES EN ACERO INOX AISI 316L
 CONEXÕES FUNCIONAIS EM AÇO INOXIDÁVEL AISI 316L


CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS


Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

RoHS

PED
2014/68/UE

SILICON
FREE

Filettatura

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

IT
Threads

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

GB
Gewindearten

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

DE
Filetages

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

FR
Roscas

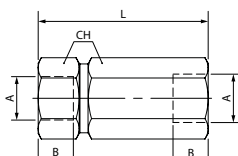
Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

ES
Roscas

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

PT
66061
VALVOLA UNIDIREZIONALE FEMMINA-FEMMINA

FEMALE-FEMALE NON RETURN VALVE
 RÜCKSCHLAGVENTIL INNEN- / INNENGEWINDE
 CLAPET ANTI RETOUR, FEMELLE/FEMELLE
 VÁLVULA UNIDIRECCIONAL HEMBRA-HEMBRA
 VÁLVULA UNIDIRECCIONAL FÊMEA-FÊMEA



Code	A	B	L	CH	Pack.
66061 00 002	1/8	8.5	37.5	13	2
66061 00 003	1/4	11	44	17	2
66061 00 004	3/8	12	58	24	2
66061 00 005	1/2	15	64	24	2

min

max


Temperature

- 10 °C

+ 120 °C


Pressures

0.2 bar
(0.02 MPa) *

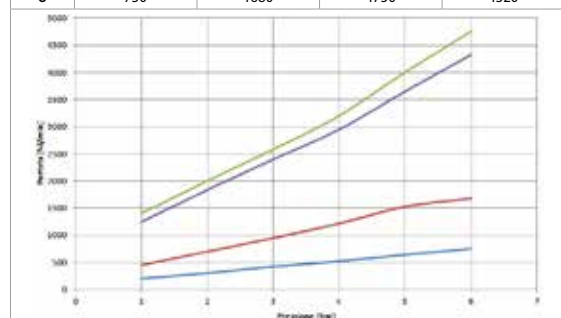
25 bar
(2.5 MPa)

* Pressione indicativa apertura - Approximate opening pressure
 Öffnungsdruck - Pression d'ouverture
 Presión indicativa de apertura - Pressão indicativa de abertura

Con Guarnizioni FKM.
 With FKM Seals.
 Dichtungen aus FKM.
 Joints en FKM.
 Con juntas FKM.
 Com Vedação em FKM.

Grafico di portate a scarico libero
 Graph of free discharge flows
 Diagramm der freien Abfluss Flüsse
 Graphique des débits libres
 Gráfico de fluxos de descarga livre
 Gráfico de fluxos de descarga livre

P.in (bar)	1/8 Nl/min	1/4 Nl/min	3/8 Nl/min	1/2 Nl/min
1	200	450	1400	1250
2	300	700	2000	1840
3	420	950	2580	2400
4	520	1220	3200	2950
5	640	1530	4000	3650
6	750	1680	4750	4320


Fluidi compatibili

Aria compressa / Fluidi compatibili con i materiali

Fluidi per Industria chimica compatibili con i componenti del raccordo.

Fluids

Compressed air / Fluids compatible with materials

Fluid for chemical industry compatible with fitting components.

Geeignete Medien

Druckluft / Mit Materialien verträgliche Flüssigkeiten

Medien für chemische Industrie, die beständig mit den Komponenten der Verschraubungen sind.

Fluides compatibles

Air comprimé / Fluides compatibles avec les matériaux

Fluides chimiques compatibles avec les matériaux constituant les raccords.

Fluidos compatíveis

Aire comprimido / Fluidos compatibles con materiales

Fluidos para indústria química compatíveis com os componentes del racor.

Fluidos compatíveis

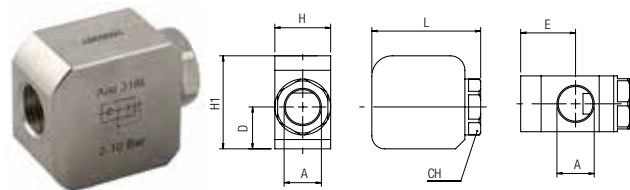
Ar comprimido / Fluidos compatíveis com materiais

Fluidos para Indústria química compatíveis com os componentes da conexão.

66050

VALVOLA A SCARICO RAPIDO

QUICK EXHAUST VALVE
SCHNELLENTLÜFTUNGSVENTILE
VANNE À PURGE RAPIDE
VÁLVULA DE ESCAPE RÁPIDO
VÁLVULA ESCAPE RÁPIDO



Pressioni

Pressures
Druckbereich
Pressions
Presiones
Pressões

2 bar (0.2 MPa)
10 bar (1 MPa)



Temperature

Temperatures
Temperatur
Températures
Temperaturas
Temperaturas

FKM 1/8-1/4 **PU 3/8-1/2**
- 10 °C **- 20 °C**
+ 120 °C **+ 80 °C**

Code	A	H	L	H1	E	D	CH	DN	Pack.
66050 00 001	1/8	20	40	33	23.5	13.5	18	8	2
66050 00 002	1/4	20	40	33	23	13.5	18	8	2
66050 PL 003	3/8	24	50	43	24	20	21	10	2
66050 PL 004	1/2	30	58.5	50	29.5	22.5	27	12	2

Values of flow with air			
Pressures (bar)	DN	Flow rate NI/min P-A	Flow rate NI/min A-R
6	8	1580	1880
6	8	1650	1900
6	10	2350	2880
6	12	4580	6400



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluidi per Industria chimica compatibili con i componenti del raccordo.

Fluids

Compressed air

Fluid for chemical industry compatible with fitting components.

Geeignete Medien

Druckluft

Medien für chemische Industrie, die beständig mit den Komponenten der Verschraubungen sind.

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluides chimiques compatibles avec les matériaux constituant les raccords.

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos para industria química compatibles con los componentes del racor.

Fluidos compatíveis

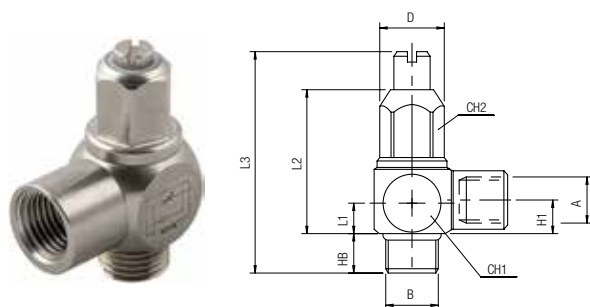
Ar comprimido

Fluidos para Indústria química compatíveis com os componentes da conexão.

66070

REGOLATORE UNIDIREZIONALE ORIENTABILE PER CILINDRO

ORIENTING FLOW REGULATOR FOR CYLINDER
DURCHFLOßREGLER ABLUFTDROSSELUNG (DREHBAR)
RÉGULATEUR DE DÉBIT À L'ÉCHAPPEMENT RACCORDEMENT TARAUDE (ORIENTABLE)
REGULADOR UNIDIRECCIONAL ORIENTABLE PARA CILINDRO
REGULADORA UNIDIRECCIONAL ORIENTÁVEL PARA CILINDRO ROSCA



Code	A	B	HB	H1	L1	L2	L3	D	CH1	CH2	Pack.
66070 00 001	1/8	1/8	6	8.6	7.6	31	37/43	15	16	13	2
66070 00 002	1/4	1/4	8.5	9	9	34	45/51	17	19	13	2



Regolazione a cacciavite - Screwdriver Regulation - Einstellbar Mit Schraubenzieher
À Vis Noyée - Regulación a destornillador - Regulagem por parafuso

Con Guarnizioni FKM

With FKM Seals
Dichtungen aus FKM
Joints en FKM
Con juntas FKM
Com Vedação em FKM



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluidi per Industria chimica compatibili con i componenti del raccordo.

Fluids

Compressed air

Fluid for chemical industry compatible with fitting components.

Geeignete Medien

Druckluft

Medien für chemische Industrie, die beständig mit den Komponenten der Verschraubungen sind.

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluides chimiques compatibles avec les matériaux constituant les raccords.

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos para industria química compatibles con los componentes del racor.

Fluidos compatíveis

Ar comprimido

Fluidos para Indústria química compatíveis com os componentes da conexão.

66085

REGOLATORE IN LINEA UNIDIREZIONALE

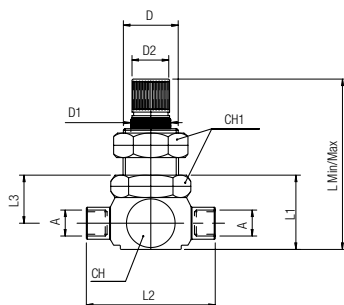
UNI-DIRECTIONAL IN-LINE FLOW REGULATOR

DURCHFLUSSREGLER MIT RÜCKSCHLAG

RÉGLEUR DE DÉBIT EN LIGNE, UNI-DIRECTIONNEL

REGULADOR EN LÍNEA UNIDIRECCIONAL

REGULADORA EM LINHA UNIDIRECCIONAL



Code	A	L Min/Max	L1	L2	L3	CH	CH1	D	D1	D2	Pack.
66085 00 001	1/8	77/82	36	42	21.5	22	20	15	14	12	2
66085 00 002	1/4	77/82	36	42	21.5	22	20	15	14	12	2
66085 00 003	3/8	111/125	54.5	66	36.5	36	32	25	23	20	2
66085 00 004	1/2	111/125	54.5	66	36.5	36	32	25	23	20	2



Regolazione manuale - Manual regulation - Einstellbar von hand
À vis extérieure - regulación manual - regulagem manual

Con Guarnizioni FKM

With FKM Seals

Dichtungen aus FKM

Joints en FKM

Con juntas FKM

Com Vedação em FKM



Pressioni

Pressures

Druckbereich

Pressions

Presiones

Pressões

1 bar (0.1 MPa)

10 bar (1 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 10 °C

+ 120 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluidi per Industria chimica compatibili con i componenti del raccordo.

Fluids

Compressed air

Fluid for chemical industry compatible with fitting components.

Geeignete Medien

Druckluft

Medien für chemische Industrie, die beständig

mit den Komponenten der Verschraubungen sind.

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluides chimiques compatibles avec les matériaux constituant les raccords.

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos para industria química compatibles con los componentes del racor.

Fluidos compatíveis

Ar comprimido

Fluidos para Indústria química compatíveis

com os componentes da conexão.

NOTES